

CONTENTS

Білоус Б. Білінгвальне навчання в контексті інтеграційного освітнього процесу	10
Біляк І. Стратегії та принципи перекладу каламбурів у сучасній літературі фентезі	11
Бойко О. Методологічне обґрунтування для використання програмного забезпечення Obsidian в гуманітарних науках (на основі лінгвістичних досліджень)	13
Грон Ю. Формування комунікативних компетентностей студентів на заняттях англійської мови за допомогою використання технологій штучного інтелекту	16
Дзіблюк Д., Купчишина Ю. Семантичний аспект вербалізації концепту ПРИРОДА (на матеріалі есеїв Мері Олівер	17
Євчин Д., Ємець О. Flash fiction як жанр сучасної англomовної малої прози: тенденції розвитку та стилістичні особливості	22
Карловська Г. Ефективність використання віртуального середовища у процесі оволодіння іноземною мовою	26
Комісарук Л. Успіхи з першого уроку (з досвіду викладання англійської мови як іноземної у Житомирській Політехніці)	27
Кондратенко Н. Лінгвістична семантико-текстуальна експертиза: основні напрями досліджень	29
Макота А, Лещенко Г. Критерії визначення лексичної ідіоматики (на матеріалі англomовного художнього тексту)	33
Марченко Г., Коваленко І. Переклад як міжкультурна комунікація: виклики та стратегії при перекладі німецькомовних текстів різних жанрів	38
Могельницька Л. Лексичний аналіз самопозиціонування провідних університетів світу на офіційному вебсайті	40
Могілей І. Специфіка перекладацької інтерпретації сучасного англomовного художньо-публіцистичного тексту	42
Нікітчук В., Панченко Н. Сленг в міжкультурній комунікації: бар'єр чи міст до взаєморозуміння?	45

Гречуха Л., Павленко О. Інтеграція візуалізації даних у дистанційне навчання для персоналізованого вивчення іноземних мов	48
Панькова А. Проблема перекладу неологізмів та авторських слів у художньому тексті	50
Совєтна А. Теми-табу в романі Ани Кастілло «так далеко від бога»	52
Тарадай В., Ємець О. Антитеза як стилістична фігура протиставлення	55
Філіппова Н. Прикладна лінгвістика 5D: проблеми і виклики курсу «Вступ до прикладної лінгвістики»	57
Хайлак А., Коваленко І. Мовні зміни та їх відображення в сучасній німецькій мові: порівняльний аналіз лексики та граматики	60
Чмут К., Яблонська Н. Функціональність літературних алюзій у журналістському дискурсі	63
Щебетна В., Леценко Г. Англійські та українські біблійні фразеологізми: способи перекладу	66
Ahmadi R., Basarati A. The Role of AI-Generated Feedback in Improving English Pronunciation	68
Alsaç F. Unstable Meanings, Deferred Power: Deconstructing Language, Authority, and Resistance in Atwood's The Handmaid's Tale	72
Andrushenko O. Merely: Exploring Intensification and Focusing (A Corpus-Based Study)	76
Belovodskaja A. When Culture Fails in Code: "Cultural Hallucinations" of Multimodal AI Systems	79
Chernenko D., Basarati A. Fostering Independent Learning Through AI-Supported Online Communities in EFL Contexts: Practical Insights from a Tutor's Experience	83
Chernysh O. The History of Linguistic Profiling: From Ancient Tests to Modern Forensics	87
Dienicheva O. Comparative Education Approaches to Intercultural Competence Development in Language Studies	91
Florko A., Dienichieva O. The Impact of Game-Based Learning on English Grammar Proficiency: A Duolingo Case Perspective	93

Hoichuk D., Haydanka D. Rendering of Wordplay in the TV Series “Fleabag”	95
Kanchura Ye. Translating Realia in Popular Fiction: Strategies and Approaches	99
Kapranov Ya. Proto-Language States Across Different Chronological Strata and the Determination of Their Genealogical Affiliation: A Diachronic-Panchronic Perspective	104
Korol V., Kanchura Ye. Accelerating Large Language Model Pretraining With Meta Learning	107
Kovshun T. Semantic Frames and Mental Models: A Study of War-Related Vocabulary in Ukrainian Media	109
Kumar D. Impact of ICT On 21st Century English Language Teaching Skills: A Critical Overview	113
Krylas V. Peculiarities of Coverage of the Theme of Child Rescue in «Scar Literature» (on Liu Xinwu’s Short Story «The Class Teacher»)	115
Kukharonok S. Integrating AI Tools into English Language Teaching in Higher Education: Opportunities and Challenges	119
Kutsa O., Romaniuk A., Kapranov Ya. The Influence of French and English on the Development of Foreign Lexis in Modern Ukrainian	120
Leshchenko H. Applied Linguistics: Evolution Of The Concept	125
Makarchuk M., Verhun T. Integrating Authentic Materials into English Language Teaching: Pedagogical Strategies and Learning Outcomes	127
Maslova D., Kanchura Ye. Domestication in Rostyslav Buchko’s Translation of «100 Mother Goose Nursery Rhymes»	129
Mudriievska A., Kanchura Ye. Practical Analysis of Satirical Strategies in «Going Postal» and «Making Money»	131
Muskyi A., Plakhotniuk N. The Socio-Cultural Impact of Ukrainian Dubbing	134
Muskyi B. Linguistic Skills in the IT Communication Sphere	135
Mykhaylovska O. Multimedia Aspects of Language through Video and TV Resources	137
Panchenko D., Kanchura Ye. Lost in Style: Grammar and Image Risks in English Translations of Bar Menus	138

Pankovyk N. Prosodic Feature Acquisition in Ukrainian EFL Students: A Comparative Analysis Using PRAAT	140
Pereguda Ye., Mohelnytska L. Culturally Determined Factors in the Practice of Translation of Derived Terms in the Field of IT in English and Ukrainian	143
Pizhol P., Topachevskyi S. Video Game Localization: Adapting Video Games for Global Players	145
Plakhotniuk N. Literary Translation in the Age of AI and Machine Learning	147
Potapenko L. Linguistic disguise in political speech: the functions of euphemisms	148
Serdiichuk O., Kanchura Ye. Problems of Automated Translation in Everyday Use	150
Shabelnyk D., Kanchura Ye. Translating Taste: Categorizing and Correcting Critical Vocabulary Errors in Zhytomyr Restaurant Menus	151
Shadura V. Memes Translation and Localization: Applied Approach	154
Shapar V., Baranivska N. Worldview as a Linguistic and Cognitive Phenomenon: Cultural, Ethnolinguistic and Psycholinguistic Dimensions	155
Shpak A., Andrushenko O. Corpus opportunities for language learners and researchers: GRAC	158
Sibova D., Chernysh O. Language as an Indicator of Personality Traits: Integrating Philological Analysis into Profiling	161
Siedlanowska A., Kapranov Ya. Accent Matters: Polish EFL Students' Preferences for British vs. American English in Translation Practice	163
Sukhovetska S. Multicultural communication in video presentation: language aspects	166
Svysiuk O. Digital Opportunities: The Way Technology Contributes to the Development of Language Literacy	168
Topachevsky S. English-Ukrainian code-mixing in humorous discourse	172
Tsekhmeister V., Baranivska N. Linguistic Conceptualization of the World: From Cultural, Cognitive, and Ethnolinguistic Perspectives	175
Vlasiuk K., Kanchura Ye. Excursion to the Theatrical Shakespeariana of Zhytomyr	177

Voronina A., Kapranov Ya. Translanguaging in Education: Theoretical Foundations and Applications in the Polish Context	180
Wawrzynów M., Kapranov Ya. Translating Specialized Texts on Lactation: Lexical Challenges in the English–Polish Language Pair	182
Yemets O. The Category of Locality in The Contemporary American Fiction	185
Zadoienko O., Haidai I. Development of Second Language Literacy through Open Educational Resources and Distance Learning	186